



une initiative de la



CCI PARIS
PARIS ILE-DE-FRANCE

- P R I X -

Paris Shop & Design 2018

Dossier de presse

LES BAINS - LA SALLE A MANGER
7 rue du Bourg l'Abbé - 75003 PARIS
Commerçant : Jean-Pierre MAROIS
Concepteur : Denis MONTEL - RDAI

Les lauréats 2018 du prix Paris Shop & Design

Communiqué de presse - Paris, le 15 octobre 2018 - Le prix Paris Shop & Design valorise les initiatives les plus réussies en matière de design et d'architecture dans la conception des espaces de vente : commerces et services de proximité, cafés, hôtels et restaurants parisiens.

A l'issue de l'appel à candidature, la Chambre de commerce et d'industrie départementale de Paris s'est appuyée sur un jury d'experts, présidé par Jean-Michel Wilmotte, architecte urbaniste designer, pour récompenser les meilleures réalisations de moins de trois ans.

Celles-ci sont le fruit de la collaboration entre un commerçant parisien et un professionnel du design ou de l'architecture ; ce sont 6 binômes commerçant / professionnel du design ou de l'architecture qui ont été primés le 15 octobre 2018 au siège de la CCI Paris Ile-de-France.



Conception du trophée :
Florence Lagadec

Catégorie Alimentaire

LA FAUTE AU VIN (*Caviste*)
83 rue du Cherche Midi – 75006 Paris
Commerçant : Alvaro YANEZ
Concepteur : PUNTO Architectes - Paolo CARROZZINO

Le propriétaire de La faute au vin a conçu une cave scénarisant les produits grâce à de subtils jeux de trame et de lumières qui forme un écrin abstrait, fait de matériaux modestes. Les vigneronns sont soigneusement sélectionnés pour la qualité et le respect de l'environnement et du vin.



Catégorie Mode

MONSIEUR (*Bijouterie*)
1 rue Perrée - 75003 PARIS
Commerçant : Nadia AZOUG
Concepteur : SUGAR - Julien FAJARDO

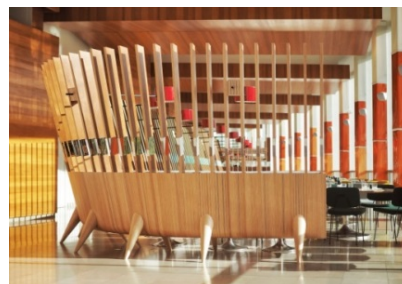
Trois espaces s'imbriquent dans la longueur de cette bijouterie : l'exposition, la création et l'atelier. D'un côté, des côtes d'acier plié, un tissu perforé et des étagères en chêne. De l'autre, un grand mur de laiton perforé par les lettres en braille du mot « Monsieur » dans différentes langues réchauffe l'espace.



Catégorie Hôtels / Cafés / Restaurants

RADIOEAT & BEL AIR (*Restaurant*)
116 avenue du Pdt Kennedy – 75016 Paris
Commerçant : Eric WAPLER
Concepteur : Stéphane MAUPIN

Le restaurant de la Maison de la Radio combine des espaces d'intimité dans un volume exceptionnel, tout en scénarisant la vue sur le front de Seine. La banquette ondulatoire en bois massif crée un cocon tout en faisant office de paravent et le plafond aux reflets cuivrés est un hommage discret au modernisme des années 60.



Catégorie Culture / Loisirs/ Services aux particuliers

TEMPLE (*Club de boxe*)

2 Place de la Porte Maillot - 75017 Paris

Commerçant : Cyril DURAND

Concepteur : HORS LIMITES ARCHITECTURE - Etienne BRULEY

Installé au Palais des congrès, le nouveau temple de la boxe chic à Paris, allie urbanité, force et subtilité. L'entrée haute de 6 mètres donne sur le large escalier qui conduit au bar et au salon. Ce volume habillé de béton et de bois, annonce la rencontre du brut et du raffiné.



Catégorie Maison / Décoration

MARK'S STYLE TOKYO (*Papeterie, objets pour la maison*)

6 rue du trésor - 75004 Paris

Commerçant : Michel TAILLANDIER

Concepteur : Joseph GRAPPIN

Ce concept store s'habille de matières brutes et naturelles telles que le bois et le béton. L'assemblage de structures d'étagères de bois clair s'inspire des charpentes traditionnelles japonaises.



Catégorie « Digital Experience »

MK2 VR (*Espace de réalité virtuelle*)

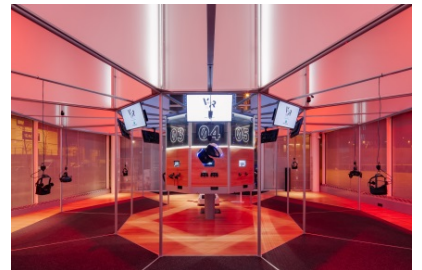
128-162 avenue de France - 75013 Paris

Commerçant : Mk2 – Elisha Karmitz

Architecte : Jean-Matthieu Nastorg

Design : Bonsoir Paris – Rémy Clemente - Chef de Projet : Mk2 – Mehdi Mejri

MK2 VR est un écrin de design et de technologie conçu spécifiquement pour faire de la réalité virtuelle une expérience simple, accessible et collective. Le bois apporte de la convivialité, en rupture avec l'image froide associée à la technologie.



Le design : un levier pour les commerces parisiens

Pour renforcer l'attractivité et le rayonnement international de la capitale, la CCI Paris développe des actions spécifiques pour inciter les marques et les enseignes à concevoir des espaces de ventes renouvelés et inspirants.

Avec ce prix, la Chambre de commerce et d'industrie de Paris souhaite sensibiliser les 62 000 commerçants parisiens en démontrant par l'exemple que le design apporte une authentique valeur ajoutée à leur activité.

Les lauréats peuvent promouvoir et valoriser leurs réalisations auprès des professionnels et bénéficient d'une belle visibilité grâce à la campagne de communication autour de l'événement et le soutien de grands partenaires.

Plus d'information sur www.parishopdesign.com

#ParisShopDesign

Visuels disponibles sur demande.

Information presse

Virginie Naud - 01 55 65 47 17 - vnaud@cci-paris-idf.fr / Corinne Stampfli - 01 55 65 46 17 - cstampfli@cci-paris-idf.fr



Dominique Restino, *Président de la CCI Paris*

« Dans une métropole comme Paris, les points de vente ne peuvent pas être en dessous d'un certain standard de qualité, en termes de relation et de satisfaction client. Pour séduire un consommateur versatile et sur-informé, les marques n'ont d'autre choix que d'offrir des expériences d'achat réussies et différenciantes ; pour ce faire, elles rivalisent d'imagination pour scénariser les parcours d'achat, apporter du service et de la convivialité... C'est de ce foisonnement d'initiatives et d'innovations commerciales dont Paris Shop & Design veut rendre compte. »

Nelly Rodi, *Déléguée du président de la CCI Paris Ile-de-France, en charge de la filière Création, mode & design - Fondatrice de l'agence Nelly Rodi*

« En primant les réalisations les plus originales, généreuses et audacieuses, nous capitalisons, édition après édition, sur cet extraordinaire bouillonnement créatif qui participe de l'attractivité de Paris, destination shopping par excellence. Le point de vente physique apporte l'expérientiel, l'émotionnel, le relationnel, le tactile... On ne doit pas l'opposer au digital ; il faut créer un parcours client global. »



Gérald Barbier, *1^{er} vice-président de la CCI Paris*

« A l'heure du crosscanal, de la convergence des réseaux d'information, du click & collect... le point de vente physique est plus que jamais en connexion – en interaction – avec son prolongement digital... et réciproquement. Pour donner un maximum de cohérence à leurs messages, les marques doivent scénariser les parcours clients, en s'appuyant sur le travail de designers et d'architectes, qui savent interpréter ce besoin. Que le client achète ou pas, ça doit être réussi.»

Le jury Paris Shop & Design 2018

Le président du jury



Jean-Michel Wilmotte, Architecte Urbaniste Designer

Les membres du jury

- ▶ Ahmed Akaaboun, Gérant de Greenface Développement
- ▶ Maurice Bansay, Président d'APSYS
- ▶ Gérald Barbier, Premier Vice-Président de la CCI Paris
- ▶ Jean-Paul Bath, Directeur général du VIA
- ▶ Christophe Chaptal de Chanteloup, Président de l'APCI (Agence pour la Promotion de la Création Industrielle)
- ▶ François Caspar, Président de l'Alliance Française des Designers
- ▶ Thierry Conquet, Administrateur du Conseil Européen des Architectes d'Intérieur (ECIA)
- ▶ Thibault Leclerc, Directeur de publication, Magazine Intramuros
- ▶ Christine Leconte, Présidente de l'Ordre des Architectes d'Ile de France
- ▶ Olivia Polski, Adjointe au Maire de Paris, chargée du commerce et de l'artisanat
- ▶ Nelly Rodi, Elue CCI Paris, en charge de la filière Création mode design
- ▶ Julien Van Der Feer, Rédacteur en chef, Commerce Magazine

Ils ont présidé le jury Paris Shop & Design...

2016



Philippe Picaud
Directeur design global de
Carrefour

2014



Alain Lardet
Co-fondateur des Designers'Days

2012



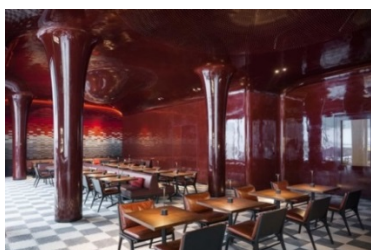
Jean-Luc Colonna d'Istria
Co-fondateur du concept store
« Merci »

Paris Shop & Design – Une soirée de remise des prix

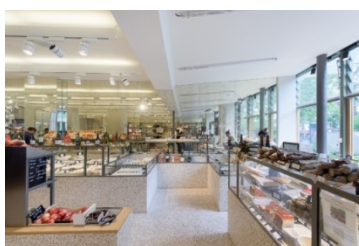
Réunissant près de 400 acteurs de l'écosystème design & commerce innovant, la soirée de remise des prix Paris Shop & Design se déroule dans le cadre du prestigieux Hôtel Potocki – siège de la CCI Paris Ile-de-France – près des Champs Elysées.



Paris Shop & Design – Des lauréats prestigieux depuis 2012



LES BAINS - LA SALLE A MANGER



LA MAISON PLISSON



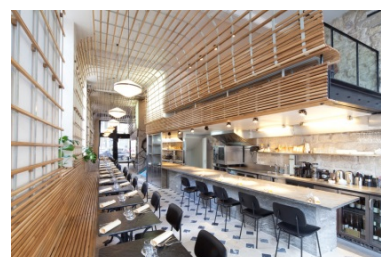
SENSEE



HERMÈS



L'OPERA RESTAURANT



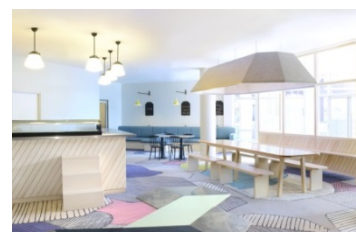
DESSANCE



PATRICK ROGER - MADELEINE



LA TRESORERIE



ACCOR IBIS STYLES

Paris Shop & Design - *Retour sur les éditions précédentes*

Les lauréats Paris Shop & Design 2016

- ▶ Sensee (Optique) - Marc Simoncini /Cristiano Benzoni / SophieThuillize / REV Architecture
- ▶ La Maison Plisson (Commerce alimentaire et restauration) - Delphine Plisson /Nicolas André - Architecte
- ▶ Finger in the Nose (Vêtements pour enfants) - Jean-Yves Campion / Claire Escalon et Nicolas Lanno- Atelier Premier Etage
- ▶ Uniqlo (Vêtements) - Takao Kuwahara / Pierre Audat & Associés /Wonderwall INC - design
- ▶ Toraya (Salon de thé) - Marina Sasaki /Dorell, Ghomesh et Tane, architectes
- ▶ Les Bains – La Salle à Manger (Restaurant, club, bar à cocktail)- Jean-Pierre Marois / Denis Montel - RDAI
- ▶ Kialatok (Ateliers de cuisine du monde) - Kevin Berkane / Collectif Septembre
- ▶ Boutique de l'Ile de la Réunion (Epicerie fine, artisanat) - Nassimah Dindar / La Fabrique Anamorphique et le groupement : Lair & Roynette Architectes - Atelier "Bois de Goyavier" - Agence Stéphanie Daniel - Société 4 minutes 34.

Les lauréats Paris Shop & Design 2014

- ▶ Patrick Roger Madeleine (*chocolaterie*) - Patrick Roger / Anouk Legendre – X-TU Architects - Paris 8
- ▶ Petite Maison de Couture (*Prêt-à-porter de luxe*) – Anna Ruhonnen / Pekka Littow – Paris 14
- ▶ La Trésorerie (*concept store*) – Denis Geffrault / Paul Raes et Vincent Kaucher - I/M IN Architecture – Paris 10
- ▶ Huygens (*cosmétiques, produits de beauté*) – Sins Daan / Lucille Bureau designer d'espaces – Paris 4
- ▶ Dessance (*bar gastronomique*) – Philippe Baranes/ Joseph Grapin architecte – Paris 3
- ▶ Accor Ibis Styles (*hôtel*) – Sébastien Dupic / Studio GGSV - Gaëlle Gabillet & Stéphane Villard - Paris 12
- ▶ Happy Families (*multi-services parentaux*) – Garance et Bastien Yverneau / Stéphanie Langard – Paris 1
- ▶ Ô Château (*oenotourisme*) – Nicolas Paradis / Mickael Bustillo – ABM au carré – Paris 1^{er}

Les lauréats Paris Shop & Design 2012

- ▶ Causses (*Epicerie fine*) - Alexis Roux de Bézieux/ Lucille Bureau Design d'espace - Paris 9
- ▶ Hermès (*Articles manufacturés de haute qualité*) - Romain Hapikian / Denis Montel – Agence RDAI - Paris 7
- ▶ Silvera Wagram (*mobilier et objets contemporains*) - Alix Libeau / Patrick Jouin et Sanjit Manku - Agence Jouin Manku – Paris 17
- ▶ Ma Pharmacie (*Pharmacie*) - Mickaël Zazoun / José Lévy designer– Paris 4
- ▶ L'Opéra Restaurant (*Restaurant*) - Pierre-François Blanc / Odile Decq et Benoit Cornette - Agence d'architecture ODBC – Paris 9
- ▶ Hôtel Madison (*Hôtel 4 étoiles*) - Caroline Demon / Denis Doistau Architecture – Paris 6
- ▶ Naturel H2O Pressing (*Pressing*) - Bruno Bénizri / David Bitton - db Design – Paris 18



Chambre de commerce et d'industrie départementale de Paris
Accélérateur de croissance

La CCI Paris accompagne le développement des entreprises et des commerces parisiens et propose des services adaptés aux entrepreneurs qui ont envie de créer, développer, transmettre, exporter, et agit pour accroître le rayonnement de la capitale.

Faciliter la croissance des PME et le développement des commerces, renforcer l'attractivité du territoire, accompagner la transformation numérique des entreprises, les aider à conquérir de nouveaux marchés... La CCI Paris Ile-de-France agit pour faire prospérer cet écosystème de rang mondial au service des entreprises, des jeunes et des territoires.

- ▶ Pourquoi une filière portée par la CCI Paris Ile-de-France ?
Les activités liées à la création, à la mode et au design occupent une place très importante en région Ile-de-France et particulièrement à Paris. Ce poids dans l'activité économique ne se mesure pas seulement à l'aune des emplois générés par cette filière (150 000 en Ile-de-France), mais aussi par l'effet de levier qu'elle exerce sur l'ensemble du tissu économique francilien et par l'attractivité qu'elle confère à la région capitale. Compte tenu de ces enjeux, la CCI Paris Ile-de-France a décidé en 2008 d'en faire une filière prioritaire.
- ▶ Accompagner les entreprises
Cette mobilisation se traduit par des prestations de conseil et d'accompagnement des entreprises relevant de la mode, du design ou des métiers d'art sur les questions liées à la création d'entreprise et à la transmission, au développement à l'international, ainsi qu'à la veille et à la propriété intellectuelle. La CCI Paris propose plusieurs services : un programme d'accompagnement des dirigeants pour la transmission de leur PME/TPE des métiers d'art, des diagnostics pour l'attribution du label EPV (Entreprises du Patrimoine Vivant) en lien avec l'ISM (Institut Supérieur des Métiers).
- ▶ Développer des partenariats avec les principaux acteurs lors de manifestations sur le design et la mode
- ▶ Essaimer le design dans le secteur du commerce
Alors que Paris compte un grand nombre de talents créatifs, issus de prestigieuses écoles de design, d'architecture et de stylisme, il est paradoxal que le secteur du commerce, qui représente à Paris près de 62.000 établissements, utilise encore trop peu ce levier...
C'est l'enjeu de Paris Shop & Design que de faire la pédagogie du design comme facteur d'attractivité et d'innovation - non nécessairement technologique - au service des commerçants, mais aussi des agences qui sont leurs prestataires et bien sûr des touristes pour qui « l'expérience d'achat » à Paris se doit d'être qualitative, à la hauteur de leurs attentes et favorablement « étonnante ».
- ▶ Proposer des formations au regard des besoins des entreprises
La CCI Paris IdF, au travers de ses écoles, dispose d'un appareil de formation reconnu pour la qualité de l'enseignement dispensé et pour sa parfaite adaptation aux besoins des entreprises, avec notamment de nombreuses formations en apprentissage.
- ▶ Quatre de ses écoles positionnées sur les métiers techniques de la création
La Fabrique, l'école des métiers de la mode et de la décoration
www.lafabrique-ecole.fr
FERRANDI, l'école française de gastronomie
www.ferrandi-paris.fr
Gobelins, l'école de l'image
www.gobelins.fr
L'ISIPCA – Parfum, cosmétique, arôme
www.isipca.fr

Contact CCI Paris – filière création, mode, design

Jacques Leroux – 01 55 65 33 59 – jleroux@cci-paris-idf.fr

www.cci75.fr ou 0820012112

MAIRIE DE PARIS

Mairie de Paris

La Ville de Paris mène, depuis de nombreuses années, une politique très volontariste à l'égard des métiers de la création qui représentent aujourd'hui un poids économique important et contribuent à véhiculer une image extrêmement positive et dynamique de la Capitale. En 2006, Ville de Paris a ouvert un lieu unique chargé de la promotion et du conseil des professionnels des secteurs des métiers d'art, de la mode et du design : Les Ateliers de Paris (30 Faubourg Saint Antoine – 75012 Paris). La résidence installée dans ses locaux a permis d'accompagner plus de 50 porteurs de projets dont des résidents étrangers. Le soutien de la Ville de Paris à ces métiers, passe également par l'attribution de subventions et de bourses ou l'aide à l'implantation des entreprises. Afin de donner encore plus d'ampleur à ses actions, la Ville de Paris vient de créer un Fonds de dotation destiné à mobiliser des fonds privés pour favoriser un soutien encore plus développé à ces jeunes créateurs d'entreprises, plein d'avenir et de talent.

www.paris.fr

ORDRE DES ARCHITECTES



Île-de-France

Ordre des Architectes Ile-de-France

Organisme de droit privé chargé de missions de service public

Institué par la loi du 3 janvier 1977 sur l'architecture, l'Ordre des architectes, est un organisme de droit privé, chargé de missions de service public. Il est constitué des 27 000 architectes (dont 1/3 en Île-de-France) remplissant les conditions fixées par la loi pour exercer leur profession : diplôme, déontologie, assurance, droits civils. L'Ordre représente la profession auprès des pouvoirs publics, garantit la qualité du service architectural et œuvre pour sa promotion auprès du grand public.

www.architectes-idf.org

GREENFACE RENOVATION & DESIGN

GREENFACE – Rénovation & Design

Greenface œuvre dans les travaux tous corps d'état de toutes surfaces que ce soit pour le commerce ou l'habitation, dans le neuf et en réhabilitation. Objectif : Avoir une compréhension unique des enjeux techniques et esthétique de des chantiers pour apporter une réponse sur mesure et une intervention la plus qualitative.

<http://www.greenface-renovation.fr>



APSYS – Iconic places

Orfèvre de l'immobilier commercial, Apsys conçoit, réalise et anime des lieux iconiques qui rendent la ville et la vie plus belles. Foncière de développement présente en France et en Pologne depuis 1996, Apsys gère un portefeuille de 32 actifs (parmi lesquels Beaugrenelle, Manufaktura et Posnania, nouveau flagship polonais du groupe, tous trois lauréats du prix ICSC du meilleur centre commercial européen, et Muse à Metz, sa dernière réalisation emblématique en France) et pilote 5 projets en développement dont Bordeaux Saint-Jean. Apsys Lab, notre incubateur d'idées, réunit des passionnés d'innovation qui analysent l'ADN des lieux et anticipent les tendances émergentes, façonnant ainsi la ville, le commerce et l'expérience clients de demain.

<http://www.apsysgroup.com>

intramuros

INTERNATIONAL DESIGN MAGAZINE

Intramuros

Le magazine de référence du design

Revue Bimestrielle et bilingue (français/anglais), Intramuros est le seul magazine français consacré à l'observation et à l'analyse du champ de la création et du design sous l'angle culturel et économique. Il traite de toute l'actualité du design international dans l'ensemble de ses applications : mobilier, objets, architecture intérieure, mode, nouvelles technologies... Il constitue pour les lecteurs, prescripteurs, décideurs, industriels, enseignants, étudiants et passionnés la source d'informations et de connaissances indispensables à leur culture professionnelle. Attaché à sensibiliser le public au sujet du design, le magazine invite régulièrement designers et industriels à expliquer et commenter leur démarche à travers des expositions, des entretiens et des conférences.

www.intramuros.fr



Commerce Magazine

Mensuel destiné aux commerçants de proximité, Commerce Magazine a pour ambition, chaque mois, de vous apporter toute l'information dont vous avez besoin pour vous aider à mieux gérer et développer votre commerce, dans tous les domaines de votre activité : marketing/vente, juridique, fiscalité, gestion/finance, recrutement, formation et motivation du personnel, e-commerce, équipement... Dans chaque numéro, Commerce Magazine vous offre également de très nombreux témoignages de commerçants qui vous livrent les secrets et les clés de leur réussite.

www.commerce.chefdentreprise.com

d'a

D'A magazine

Le magazine de l'architecture

d'a est plus que jamais le magazine que les professionnels aiment et respectent pour son point de vue critique sur le monde de la construction. Son acuité et son indépendance dans le choix des réalisations qu'il fait découvrir et dans les matériaux qu'il met en valeur sont le gage de son autorité en matière de prescription auprès des architectes, des économistes, des ingénieurs et des maîtres d'ouvrage. Depuis son origine, d'a est un magazine d'actualité attaché à son indépendance éditoriale. Cette liberté, il la doit à la confiance toujours croissante de ses nombreux lecteurs, architectes et professionnels de la construction mais aussi aux industriels, partenaires du magazine.

www.darchitectures.com

Plus d'information sur www.parisshopdesign.com